

BESCHREIBUNGSFORMULAR FÜR BAUTEN

Beschreibung über Bau, Einrichtung und Umgestaltung von Betrieben hinsichtlich Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz (ArGV 3, ArGV 4, VUV Art. 12 – 46)

Pflichtfelder	Angaben zum Bauobjekt		<input type="checkbox"/> Neubau / Erweiterung <input type="checkbox"/> Umbau / Umnutzung <input checked="" type="checkbox"/> neue Anlagen / Einrichtung	
	Bauobjekt / Projektname		CARBOGEN AMCIS AG, Gasflaschenlager vorgelagert zum Gebäude	
	Strasse		Nr.	
	Schachenallee		29	
	Postleitzahl		Ort	
	5000		Aarau	
	Art der Tätigkeit / Betrieb		Chemie	
	Anzahl Arbeitnehmende		Im ganzen Betrieb	In den projektierten Räumen
			112	0
	Ansprechpartner			
		Betrieb (Arbeitgeber, Mieter)	Bauherr	Planer
Firma		CARBOGEN AMCIS AG	CARBOGEN AMCIS AG	ap architektur ag
Strasse		Schachenallee 29	Hauptstrasse 171	Schafisheimerstrasse 12
PLZ / Ort		5000 Aarau	4416 Bubendorf	5603 Staufien
Ansprechpartner		Ibrahim Uslu	Ibrahim Uslu	Adrian Pfister
Telefon		058 909 08 62	058 909 08 62	062 835 60 00
E-Mail		ibrahim.uslu@carbogen-amcis.com	ibrahim.uslu@carbogen-amcis.com	info@aparchitekturag.ch
Rechnung an:		<input type="checkbox"/> Betrieb <input type="checkbox"/> anderer Rechnungsempfänger		
(bei kostenpflichtigen Plangenehmigungen)		<input checked="" type="checkbox"/> Bauherr		
		Strasse		
		Nr.		
		Postleitzahl		
		Ort		
Projektbeschreibung Gasflaschenlager vorgelagert zum Gebäude auf der Nordwestseite.				
<p>Das Formular ist mit der Planvorlage (Grundriss-, Fassaden-, Schnitt-, Fluchtweg- Brandschutz- und Layoutplan) 2-fach oder elektronisch über die Standortgemeinde einzureichen (Art. 38 ArGV 4, Art. 39 ArGV 4). Wir empfehlen Ihnen bei der Projektierung Kontakt mit uns aufzunehmen.</p>				
Bestätigung / Unterschrift		<input checked="" type="checkbox"/> Bestätigung der Vollständigkeit und Richtigkeit aller Angaben		
Ort		Datum	Name (Betriebsinhaber/Bauherr/Vertreter)	
Aarau		14. APR. 2026	Hauptstrasse 171 Postfach Ibrahim Uslu	

Ergänzende Angaben zum Bau-projekt

1. Die relevanten Themen ankreuzen
2. Aktive Links verweisen auf die gesetzlichen Vorgaben

Infrastruktur

- | | | | |
|---|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Kran | <input type="checkbox"/> Gefahrenstofflager | <input type="checkbox"/> Stapler | <input type="checkbox"/> Lackieranlage |
| <input type="checkbox"/> Lift | <input type="checkbox"/> Tankanlagen | <input type="checkbox"/> Batterien | <input type="checkbox"/> Schweissanlagen |
| <input type="checkbox"/> Regale | <input checked="" type="checkbox"/> Flüssiggastank | <input type="checkbox"/> Klimaanlage | <input type="checkbox"/> Roboter |
| <input type="checkbox"/> Kühlager | <input checked="" type="checkbox"/> Gasflaschen | <input type="checkbox"/> Silo | <input type="checkbox"/> Gastroküche |
| <input type="checkbox"/> Lager O2< 18% | <input type="checkbox"/> Kälteanlage¹⁾ | <input type="checkbox"/> Videokameras | <input type="checkbox"/> autom. Fördereinrichtung |
| <input type="checkbox"/> Photovoltaik | | | |

¹⁾Zusatzangaben: Kältemittel _____ Leistung (kW) _____

Stoffe und Medien

- | | | | |
|--|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Druckluft | <input type="checkbox"/> Lösungsmittel | <input type="checkbox"/> Treibstoffe | <input type="checkbox"/> Strahlung |
| <input type="checkbox"/> Öle, Fette | <input type="checkbox"/> Säuren / Laugen | <input type="checkbox"/> Gase brennbar | <input type="checkbox"/> Gase nicht brennbar |
| <input type="checkbox"/> _____ | | <input type="checkbox"/> _____ | |

Infolinks

- | | | |
|--|------------------------------------|----------------------------------|
| Arbeitsmittel | Zusammenlagerung | EKAS Richtlinien |
| Druckgeräte | Störfallverordnung | Suva |
| Explosionsschutz | Verbraucherschutz | SECO |
| Wegleitung zum Arbeitsgesetz / ArG und Verordnungen (ArGV 1-5) | | |
| Wegleitung zur Verordnung zum Unfallversicherungsgesetz (VUV) | | |

Checkliste

- Relevante Themen können angekreuzt und mit Bemerkungen ergänzt werden
- Aktive Links verweisen auf die gesetzlichen Vorgaben

Bauweise und bauliche Ausrüstung

	Thema	Kriterien	Gesetzliche Vor-gabe	Bemerkung
<input type="checkbox"/>	Bauweise	Materialwahl Statik	Art. 11 ArGV 3 Art. 12 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Luftraum	Erforderliche Luftmenge	Art. 12 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Raumhöhe	Abhängig von Bodenfläche	Art. 5 ArGV 4	
<input type="checkbox"/>	Decken und Wände	Oberflächenbeschaffenheit Glaswände und -türen	Art. 13 ArGV 3 Art. 13 VUV / AS Art. 15 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Lärm und Erschütterung	Grenz- und Richtwerte Raumakustischer Nachweis	Art. 22 ArGV 3 Art. 34 VUV / AS	as Berechnung Suva
<input type="checkbox"/>	Böden	Reinigung, Isolation Gleitschutz, Stolperstellen	Art. 14 ArGV 3 Art. 14 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Dächer	Absturzrisiko, Verkehrswege	Art. 17 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Licht	Natürliche Beleuchtung und Sichtverbindung ins Freie, Künstliche Beleuchtung Notbeleuchtung	Art. 15 ArGV 3 Art. 35 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Fenster	Fensterfläche klarsichtig Brüstungshöhe	Art. 17 ArGV 4	
<input type="checkbox"/>	Unterirdische Arbeits-räume	Böschung, Abgrabung Brüstungshöhe	Art. 4 ArGV 4	
<input type="checkbox"/>	Verkehrswege	Breite, Lage Kennzeichnung	Art. 6 ArGV 4 Art. 19 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Fluchtwege	Länge, Kennzeichnung Brandabschnitt	Art. 8 ArGV 4 Art. 20 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Treppenhäuser und Ausgänge	Anzahl gemäss Geschoss-fläche, Notausstieg	Art. 7 ArGV 4	
<input type="checkbox"/>	Treppenanlagen	Breite, Gestaltung	Art. 9 ArGV 4 Art. 16 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Ortsfeste Leitern	Für selten begangene Orte, Gestaltung	Art. 11 ArGV 4 Art. 18 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Abschrankungen, Ge-länder	Absturzrisiko Höhe, Gestaltung, SIA/SUVA	Art. 12 ArGV 4 Art. 21 VUV / AS	

	Thema	Kriterien	Gesetzliche Vorgabe	Bemerkung
<input type="checkbox"/>	Türen und Ausgänge in Fluchtwegen	In Fluchtrichtung, ohne Hilfsmittel öffnend, Kennzeichnung	Art. 10 ArGV 4 Art. 20 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Gleise, Laderampen für Schienenfahrzeuge	Sicherheitsabstände, Sicherheitsraum	Art. 13 ArGV 4 Art. 14 ArGV 4 Art. 23 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Sozialräume	Allgemeine Anforderungen	Art. 29 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Garderoben	Trennung Frauen / Männer, Fläche, Einrichtungen	Art. 30 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Waschanlagen	Waschgelegenheiten, Duschen, Einrichtungen	Art. 31 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Toiletten	Trennung Frauen / Männer, Anzahl, Einrichtungen	Art. 32 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Ess- und Aufenthaltsgelegenheiten	Natürliche Beleuchtung, Sitzgelegenheit	Art. 33 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Raumklima	Temperatur, Luftgeschwindigkeit, Luftfeuchtigkeit	Art. 16 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Lüftung Lüftungsanlagen	Natürliche und künstliche Lüftung, Luftwechselrate, Ausführung	Art. 17 ArGV 3 Art. 18 ArGV 4 Art 33 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Luftverunreinigung	Quellenabsaugung, Luftbehandlung, Frischluft	Art. 18 ArGV 3 Art 33 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Sonneneinwirkung und Wärmestrahlung	Sonnenschutz	Art. 20 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Photovoltaikanlagen	Montage, Wartung, Zugang	SUVA Dok. 44095	

Betriebliche Einrichtung und Organisation

	Thema	Kriterien	Gesetzliche Vorgabe	Bemerkung
<input type="checkbox"/>	Arbeit in ungeheizten Räumen	Expositionsdauer, Aufwärm-pause	Art. 21 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Ergonomie	Arbeitsplatzgestaltung Zwangshaltung	Art. 23 ArGV 3 Art. 24 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Lasten	Heben, Tragen, Hilfsmittel	Art. 25 ArGV 3 Art 41 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Überwachung Arbeitnehmende	Persönlichkeitsschutz, Datenschutz	Art. 26 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Persönliche Schutzausrüstung	Risikobeurteilung, Beschaffung, Umsetzung	Art. 27 ArGV 3 Art. 5 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Arbeitskleidung	Reinigung bei starker Verschmutzung	Art. 28 ArGV 3 Art. 38 VUV / A	
<input type="checkbox"/>	Mutterschutz	Ruhemöglichkeit	Art. 34 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Jugendarbeitsschutz	Vorgaben	ArGV 5 Broschüre SECO	
<input type="checkbox"/>	Erste Hilfe	Erforderliche Mittel, Sanitätsräume	Art. 36 ArGV 3	
<input type="checkbox"/>	Unterhalt und Reinigung	Hygiene, Betriebssicherheit, erforderliche Mittel	Art. 37 ArGV 3 Art. 37 VUV / AS	

Arbeitsmittel und Sicherheitsvorkehrungen

	Thema	Kriterien	Gesetzliche Vorgabe	Bemerkung
<input type="checkbox"/>	Arbeitsmittel	Bestimmungsgemässe Verwendung, Ergonomie	Art. 24 VUV / AS Art. 32a VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Belastbarkeit	Belastung, Bezeichnung	Art. 25 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Gestaltung, Reinigung	Keine Ablagerungen leicht zu reinigen	Art. 26 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Zugänglichkeit	Gefahrlos zugänglich	Art. 27 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Schutzeinrichtungen, Schutzmassnahmen	Schutz vor bewegten Teilen, vor austretenden Stoffen	Art. 28 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Explosionsschutz	Zündquellen vermeiden	Art. 29 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Steuer- und Schalteinrichtungen	Trennung vor Energiequellen Sicherheitsschalter	Art. 30 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Behälter und Leitungen	Absperr- und Schutzvorrichtungen, Kennzeichnung	Art. 31 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Feuerungsanlagen für techn. Zwecke	Vermeidung von Bränden, Explosionen, Vergiftungen	Art. 32 VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Instandhaltung von Arbeitsmitteln	Instandhaltung gemäss Hersteller	Art. 32b VUV / AS	
<input type="checkbox"/>	Lärm und Vibrationen	Gestaltung	Art. 34 VUV / AS /	
<input type="checkbox"/>	Explosions- und Brandgefahr	Schutz vor Explosions- und Brandgefahr	Art. 36 VUV / AS	